



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
3 December 2002
Russian
Original: English

Пятьдесят седьмая сессия

Второй комитет

Пункт 88 повестки дня

Оперативная деятельность в целях развития

Проект резолюции, представленный заместителем Председателя Комитета г-ном Бруно ван дер Плюймом (Бельгия) на основе неофициальных консультаций по проекту резолюции A/C.2/57/L.26

Экономическое и техническое сотрудничество между развивающимися странами

Генеральная Ассамблея,

подчеркивая, что сотрудничество Юг-Юг, являясь одним из важных элементов международного сотрудничества в целях развития, открывает перед развивающимися странами реальные возможности в их индивидуальных и коллективных усилиях по обеспечению поступательного экономического роста и устойчивого развития,

признавая, что развивающиеся страны несут главную ответственность за развитие и осуществление сотрудничества Юг-Юг, которое должно не подменять, а дополнять сотрудничество Север-Юг, и в этой связи вновь заявляя о необходимости оказания международным сообществом содействия усилиям развивающихся стран по расширению сотрудничества Юг-Юг,

принимая к сведению Декларацию министров, которая была принята министрами иностранных дел государств — членов Группы 77 на их двадцать шестом ежегодном совещании, состоявшемся в Нью-Йорке 19 сентября 2002 года¹, и в которой были вновь подчеркнуты возросшие важность и значимость сотрудничества Юг-Юг,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о мерах по развитию и расширению сотрудничества Юг-Юг²;

2. *с удовлетворением отмечает,* что развивающимся странам удалось разработать детальные планы действий по сотрудничеству Юг-Юг, и настоятельно призывает развивающиеся страны и их партнеров активизировать ини-

¹ A/57/444, приложение.

² A/57/155.

циативы Юг-Юг и трехсторонние инициативы, способствующие достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе содержащихся в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций³;

3. *призывает* развивающиеся страны укрепить их национальные механизмы координации в целях повышения эффективности сотрудничества Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества и в этой связи также призывает других партнеров по двусторонним и многосторонним процессам развития принять в соответствующих случаях аналогичные меры;

4. *вновь заявляет* о настоятельной необходимости оказания помощи в укреплении учреждений и центров пропаганды передового опыта на Юге, особенно на региональном и межрегиональном уровнях, в целях более эффективного использования таких учреждений для расширения обмена знаниями по линии Юг-Юг, сетевого взаимодействия, укрепления потенциала, обмена информацией, анализа политики и координации действий между развивающимися странами по основным вопросам, представляющим общий интерес;

5. *рекомендует* Комитету высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами рассматривать все аспекты сотрудничества Юг-Юг, касающиеся развития;

6. *просит* Генерального секретаря в координации со Специальной группой по техническому сотрудничеству между развивающимися странами Программы развития Организации Объединенных Наций и в консультации с государствами-членами и соответствующими организациями и учреждениями провести в рамках имеющихся ресурсов исследование в целях повышения информированности общественности о важности сотрудничества Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества и вкладе этой деятельности в достижение согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе содержащихся в Декларации тысячелетия, и в этой связи вынести конкретные предложения по поощрению и облегчению сотрудничества Юг-Юг и повышению информированности общественности, в частности, о повышении эффективности и последствиях проведения предлагаемого международного десятилетия по вопросам сотрудничества Юг-Юг и Дня Организации Объединенных Наций по вопросам сотрудничества Юг-Юг и представить выводы и рекомендации по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии;

7. *вновь подтверждает* сделанный в Монтеррейском консенсусе Международной конференции по финансированию развития⁴ особый упор на необходимость того, чтобы многосторонние и двусторонние финансовые учреждения и учреждения по вопросам развития активизировали усилия, в частности, для укрепления сотрудничества Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества в качестве средств оказания помощи развивающимся странам и странам с переходной экономикой⁵;

³ См. резолюцию 55/2.

⁴ Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18-22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.P.A.7), глава I, резолюция 1, приложение.

⁵ Там же, пункт 43.

8. *принимает к сведению* решение 2002/18 Исполнительного совета Программы развития Организации Объединенных Наций и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения от 27 сентября 2002 года⁶, в котором Совет постановил ежегодно выделять фиксированную сумму в 3,5 млн. долл. США Специальной группе по техническому сотрудничеству между развивающимися странами;

9. *призывает* все соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций и многосторонние учреждения активизировать усилия по эффективному задействованию механизма сотрудничества Юг-Юг при разработке, формулировании и осуществлении своих регулярных программ и рассмотреть вопрос о выделении большего объема людских, технических и финансовых ресурсов на цели сотрудничества Юг-Юг;

10. *признает* необходимость мобилизации дополнительных ресурсов для активизации сотрудничества Юг-Юг и в этой связи предлагает всем странам, в частности развитым странам, для поддержки такого сотрудничества вносить взносы через, в частности, Целевой фонд имени Переса Герреро для экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами и Целевой фонд добровольных взносов для содействия сотрудничеству Юг-Юг, памятуя о том, что эти фонды должны и впредь обеспечивать эффективное использование таких ресурсов, и постановляет включить последний в число программ, финансируемых через Конференцию Организации Объединенных Наций по объявлению взносов для деятельности в целях развития, пока он не будет ликвидирован;

11. *просит* Генерального секретаря включить в повестку дня тринадцатой сессии Комитета высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами специальный этап заседаний в ознаменование двадцать пятой годовщины принятия Буэнос-Айресского плана действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами⁷.

⁶ См. DP/2003/2.

⁷ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, Буэнос-Айрес, 30 августа — 12 сентября 1978 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.78.II.A.II и исправление), глава I.